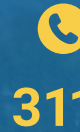


Notice of

Virtual Presentation & Public Hearing

Proposed Oil and Gas Drilling Ordinance



Traducción
번역 • 翻译
Pagsasalin
Թարգմանություն



Tuesday, August 30, 2022

Agenda:

Virtual Presentation: 6:00 - 6:20 p.m.

Virtual Q+A: 6:20 - 6:45 p.m.

Virtual Public Hearing: 6:45 - 8:30 p.m.

Due to concerns over COVID-19, this public hearing will be conducted entirely online or by telephone via Zoom (<https://zoom.us/>) and will allow for remote public comment.

Join Zoom Webinar:

<https://planning-lacity-org.zoom.us/j/82422551971>

Webinar ID: 824 2255 1971 | Password: 186100

Dial by Phone:

US: +1 213 338 8477 or +1 669 900 9128

Meeting ID: 824 2255 1971

Aviso de

Presentación virtual y Audiencia Pública

Ordenanza de Perforación de Petróleo y Gas

martes 30 de agosto de 2022

Agenda:

Presentación Virtual: 6:00 - 6:20 p.m.

Preguntas y Respuestas Virtual: 6:20 - 6:45 p.m.

Audiencia Pública Virtual: 6:45 - 8:30 p.m.

Enlace del seminario web por Zoom:

<https://planning-lacity-org.zoom.us/j/82422551971>

ID del seminario web: 824 2255 1971

Contraseña: 186100

Por teléfono:

US: +1 213 338 8477 or +1 669 900 9128

ID de la junta: 824 2255 1971

Debido a las preocupaciones sobre COVID-19, esta audiencia pública se llevará a cabo en su totalidad por Zoom (<https://zoom.us/>) o teléfono y permitirá comentarios públicos.

Proposed Project

Proyecto Propuesto

City Planning Case:

Caso de Planeación

CPC-2022-4864-CA

Environmental Case:

Caso Ambiental

ENV-2022-4865-EAF

The proposed Oil and Gas Drilling Ordinance (Oil Ordinance) would amend Sections 12.03, 12.20, 12.23, 12.24, and 13.01 of the Los Angeles Municipal Code (LAMC) in order to establish provisions and procedures to prohibit new oil and gas drilling activities and make existing extraction a nonconforming use in all zones. The proposed Oil Ordinance would phase out all oil drilling activities in the City of Los Angeles by immediately banning new oil and gas extraction and requiring the removal of existing operations after an amortization period.

La Ordenanza de Perforación de Petróleo y Gas propuesta (Ordenanza de Petróleo) modificaría las Secciones 12.03, 12.20, 12.23, 12.24 y 13.01 del Código Municipal de Los Ángeles (LAMC) para establecer disposiciones y procedimientos para prohibir nuevas actividades de perforación de petróleo y gas y convertir cualquier perforación existente un uso disconforme en todas las zonas. La Ordenanza de Petróleo propuesta eliminaría gradualmente todas las actividades de extracción de petróleo en la ciudad de Los Ángeles al prohibir de inmediato la extracción de petróleo y gas y exigir la eliminación de las operaciones existentes después de un período de amortización.

About the Virtual Presentation and Public Hearing

Sobre la Presentación Virtual y la Audiencia Pública

On August 30, 2022, the Planning Department will conduct a Virtual Presentation and Public Hearing. All interested persons are invited to participate. The Presentation will begin at 6:00 p.m. and will include a brief overview of the proposed Oil Ordinance. The Q&A session will begin at 6:20 p.m. and will include the opportunity for the public to ask questions regarding the proposed ordinance. The Public Hearing will begin at 6:45 p.m. The Public Hearing is a formal opportunity for the public to provide comments on the proposed ordinance. No decisions will be made during the public hearing. Participants may join the Public Hearing online or by phone at any time between 6:45-8:30 p.m. to offer testimony. In order for all viewpoints may be presented, speakers at the Public Hearing may be limited in the length of their testimony.

El 30 de agosto de 2022, el Departamento de Planeación organizará una Presentación Virtual y una Audiencia Pública. Todas las personas interesadas están invitadas a participar. La presentación comenzará a las 6:00 p.m. e incluirá una breve descripción general de la Ordenanza de Petróleo propuesta. La sesión de preguntas y respuestas comenzará a las 6:20 p.m. e incluirá la oportunidad para que el público haga preguntas sobre la ordenanza propuesta. La Audiencia Pública comenzará a las 6:45 p.m. La Audiencia Pública es una oportunidad formal para que el público proporcione comentarios sobre la ordenanza propuesta. No se tomarán decisiones durante la Audiencia Pública. Los participantes pueden participar en la Audiencia Pública en línea o por teléfono a cualquier hora entre las 6:45 p.m. y las 8:30 p.m. para ofrecer testimonio. Para que se puedan presentar todos los puntos de vista, los oradores en la Audiencia Pública pueden tener una duración limitada para dar su testimonio.

More Information

Más Información

The proposed Oil Ordinance, a fact sheet, and more information, including a link to join the Virtual Presentation and Public Hearing, can be found on the Department's Oil and Gas Drilling Code Ordinance website: planning.lacity.org/oil-and-gas-drilling-ordinance

Information about this meeting can be obtained in Spanish by calling (213) 978-3094

La Ordenanza del Petróleo propuesta, una hoja informativa y más información, incluyendo un enlace para unirse a la Presentación Virtual y la Audiencia Pública, se pueden encontrar en la página de Ordenanza de Perforación de Petróleo y Gas del sitio web del Departamento de Planeación:

planning.lacity.org/ordenanza-de-perforacion-de-petroleo-y-gas

Puede obtener información sobre esta reunión en español llamando al (213) 978-3094

Written Comments

Comentarios Por Escrito

In lieu of attending the Public Hearing, comments may be submitted by email to planning.oildrilling@lacity.org or hardcopy to the address below through **September 2, 2022 at 5:00 p.m.** Any written communication must include case number CPC-2022-4864-CA.

En lugar de asistir a la Audiencia Pública, los comentarios pueden enviarse por correo electrónico a planning.oildrilling@lacity.org o por escrito a la dirección a continuación hasta el 2 de septiembre de 2022 a las 5:00 p.m. Cualquier comunicación escrita debe incluir el número de caso CPC-2022-4864-CA

Notice of Virtual Presentation & Public Hearing

Proposed Oil and Gas Drilling Ordinance

Tuesday, August 30, 2022

Aviso de Presentación virtual y Audiencia Pública

Ordenanza de Perforación de Petróleo y Gas

martes 30 de agosto de 2022

Instructions for Access (Computer):

- Go to webinar link and enter password when prompted OR
- From the Zoom application, Join > Enter Webinar ID > Enter Password.

Instructions for Access (Telephone):

- Dial one of the listed phone numbers.
- When asked for a Meeting ID, enter "(Meeting ID)", followed by "#" (pound sign).
- When asked to enter a participant ID, enter "#" (pound sign) to continue.

Instrucciones para acceder (por computadora):

- Ir al enlace del webinar e ingrese la contraseña cuando se le solicite o
- Desde la aplicación Zoom, Unace > Ingrese la ID del seminario web > Ingrese la contraseña.

Instrucciones para acceder (por teléfono):

- Marcar cualquiera de los números de teléfono en la lista proveída.
- Cuando se le solicite por el ID de la junta, ingrese "(ID de la junta)", seguido por "#" (la tecla numeral).
- Cuando se le solicite ingresar el ID de participante, ingrese "#" (la tecla numeral) para continuar.

NEXT STEPS:

After the Public Hearing, a written recommendation report will be prepared by the Planning Department for consideration by the City Planning Commission. The City Planning Commission will consider a Code Amendment for the proposed Oil Ordinance, which requires final approval by City Council.

Después de la Audiencia Pública, el Departamento de Planeación preparará un informe de recomendación por escrito para que lo considere la Comisión de Planeación de la Ciudad. La Comisión de Planeación de la Ciudad considerará una Enmienda al Código para la Ordenanza de Petróleo propuesta, que requiere la aprobación final del Concejo Municipal.

ADDITIONAL INFORMATION:

To submit questions, comments, or to be placed on the interested parties list, contact Planning Department staff via mail or email at:

Jennifer Torres, Department of City Planning
200 North Spring Street, Room 701
Los Angeles, CA 90012
planning.oildrilling@lacity.org | (213) 978-3094

Please include case number CPC-2022-4864-CA in any submitted correspondence.

Para enviar preguntas, comentarios o ser incluido en la lista de interesados, comuníquese con el personal del Departamento de Planeación por correo o correo electrónico. Cualquier comunicación escrita debe incluir el número de caso CPC-2022-4864-CA

GENERAL INFORMATION:

Visit planning.lacity.org/hearings for general information about public hearings and the exhaustion of administrative remedies.

Accommodations: As a covered entity under Title II of the Americans with Disabilities Act, the City of Los Angeles does not discriminate on the basis of disability. Sign language interpreters, assistive listening devices, or other services, such as translation between English and other languages, may be provided upon written request submitted a minimum of seven (7) working days in advance to: per.planning@lacity.org. Be sure to identify the language you need English to be translated into, and indicate if the request is for oral interpretation or written translation services. If translation of a written document is requested, please include the document to be translated as an attachment to your email.

Visite a planning4la.org/hearings para obtener información general sobre las audiencias públicas y el agotamiento de los recursos administrativos.

Acomodos: Como entidad cubierta bajo el Título II de la Ley de Estadounidenses con Discapacidades, la Ciudad de Los Ángeles no discrimina por discapacidad. Intérpretes de lenguaje de señas, aparatos de asistencia auditiva u otros servicios, como la traducción entre inglés y otros idiomas, se pueden proporcionar mediante solicitud por escrito presentada con un mínimo de siete (7) días hábiles de anticipación a: per.planning@lacity.org. Asegúrese de identificar el idioma al que necesita que se traduzca el inglés e indique si la solicitud es para servicios de traducción oral o escrita. Si se solicita la traducción de un documento escrito, incluya el documento a traducir como un archivo adjunto a su correo electrónico.